

DISTRITO ESCOLAR LIBRE UNIÓN DE HAWTHORNE CEDAR KNOLLS

226 Linda Avenue, Hawthorne, Nueva York 10566

www.hcks.org

CARTA A LOS PADRES Y TUTORES

26 de agosto de 2026

Asunto: Información importante sobre seguridad en el agua

Estimados padres y tutores:

Al comenzar el año escolar 2026-2027, el Distrito Escolar Unificado de Hawthorne Cedar Knolls proporciona esta importante información sobre seguridad en el agua de conformidad con la Ley de Educación del Estado de Nueva York § 926, que entró en vigor el 1 de julio de 2026.

La ley exige que los distritos escolares proporcionen a los padres y tutores información sobre la prevención de ahogamientos, la seguridad en el agua y la natación segura y saludable.

Animamos a todas las familias a repasar con sus hijos las siguientes importantes recomendaciones de seguridad:

- **Supervise siempre a los niños cerca del agua.** Los niños pequeños deben estar bajo la supervisión activa y continua de un adulto siempre que estén cerca del agua o dentro de ella.
- **Enseñe a los niños a nadar.** Las clases de natación y la instrucción sobre seguridad acuática pueden ayudar a los niños a desarrollar habilidades importantes y confianza en el agua.
- **Nade en las zonas designadas.** Siempre que sea posible, utilice las zonas de baño supervisadas por un socorrista cualificado y siga todas las normas de seguridad indicadas.
- **Utilice chalecos salvavidas cuando sea apropiado.** Tanto niños como adultos deben usar chalecos salvavidas homologados por la Guardia Costera de EE. UU. que les queden bien cuando naveguen o participen en actividades donde exista riesgo de caer al agua.
- **Nunca nades solo.** Tanto niños como adultos deben nadar acompañados y evitar nadar en zonas no habilitadas para ello.
- **Conozca las señales de ahogamiento.** El ahogamiento puede ocurrir rápidamente y no siempre presenta señales de peligro evidentes o fuertes. La supervisión constante es fundamental.
- **Practica hábitos de natación saludables.** Sigue las normas de la piscina y la playa, dúchate antes de nadar cuando sea necesario, ve al baño con regularidad y evita nadar si tienes diarrea u otras enfermedades que puedan contaminar el agua.
- **Esté atento a las condiciones cambiantes.** El clima, las corrientes, la temperatura del agua, la profundidad y otras condiciones pueden crear peligros inesperados.

DISTRITO ESCOLAR LIBRE UNIÓN DE HAWTHORNE CEDAR KNOLLS

226 Linda Avenue, Hawthorne, Nueva York 10566

www.hcks.org

El Departamento de Salud del Estado de Nueva York ha elaborado un recurso titulado "**Consejos para nadar con seguridad para todos**" que proporciona información adicional sobre la prevención de ahogamientos, la seguridad en el agua y la natación segura y saludable.

El distrito también pondrá a disposición información sobre seguridad acuática en un lugar visible del sitio web de Hawthorne Cedar Knolls UFSD.

Si desea que esta información se traduzca a alguno de los 12 idiomas distintos del inglés más hablados en el estado de Nueva York, póngase en contacto con el Distrito y le proporcionaremos la información previa solicitud.

Gracias por su colaboración para ayudar a mantener a nuestros estudiantes y familias seguros en las zonas acuáticas.

Atentamente,

Raymond Raefski

Ray Raefski
Superintendente de Escuelas
Distrito Escolar Unificado Gratuito de Hawthorne Cedar Knolls